

SEWER LATERAL REPLACEMENT GRANT

INFORMATIONAL BROCHURE

DEFINITIONS

- **SEWER LATERAL:** The sewer lateral consists of the pipe that begins at the house/building plumbing system connection (usually a sewer cleanout located approximately two (2) feet from the home foundation) and extends to and includes the connection at the public (City) sewer main.
- **INFLOW & INFILTRATION (I&I):** Inflow occurs when stormwater runoff flows into sewer pipes at points of direct connections such as roof downspouts, yard drain inlets, and foundation/basement sump drainage systems. Infiltration generally refers to the seepage of groundwater into the sewer and sewer lateral pipelines through holes, cracks, joint failures, and faulty connections.

PURPOSE

The Sewer Lateral Replacement Grant (SLRG) program provides financial assistance to property owners for the replacement of their private sewer lateral. Due to their age or condition, sewer laterals are often a source of inflow and infiltration (I&I) to the sewer collection system.

RESPONSIBILITY

All sewer laterals belong to the property owner from the home/building to (and including) the connection at the City main. Property owners are responsible for all costs relating to their sewer lateral, including installation, connection, maintenance, repair, reconstruction, alteration, abandonment, or removal to prevent I&I (Ord. 2282 NCS §3 (part), 2007).

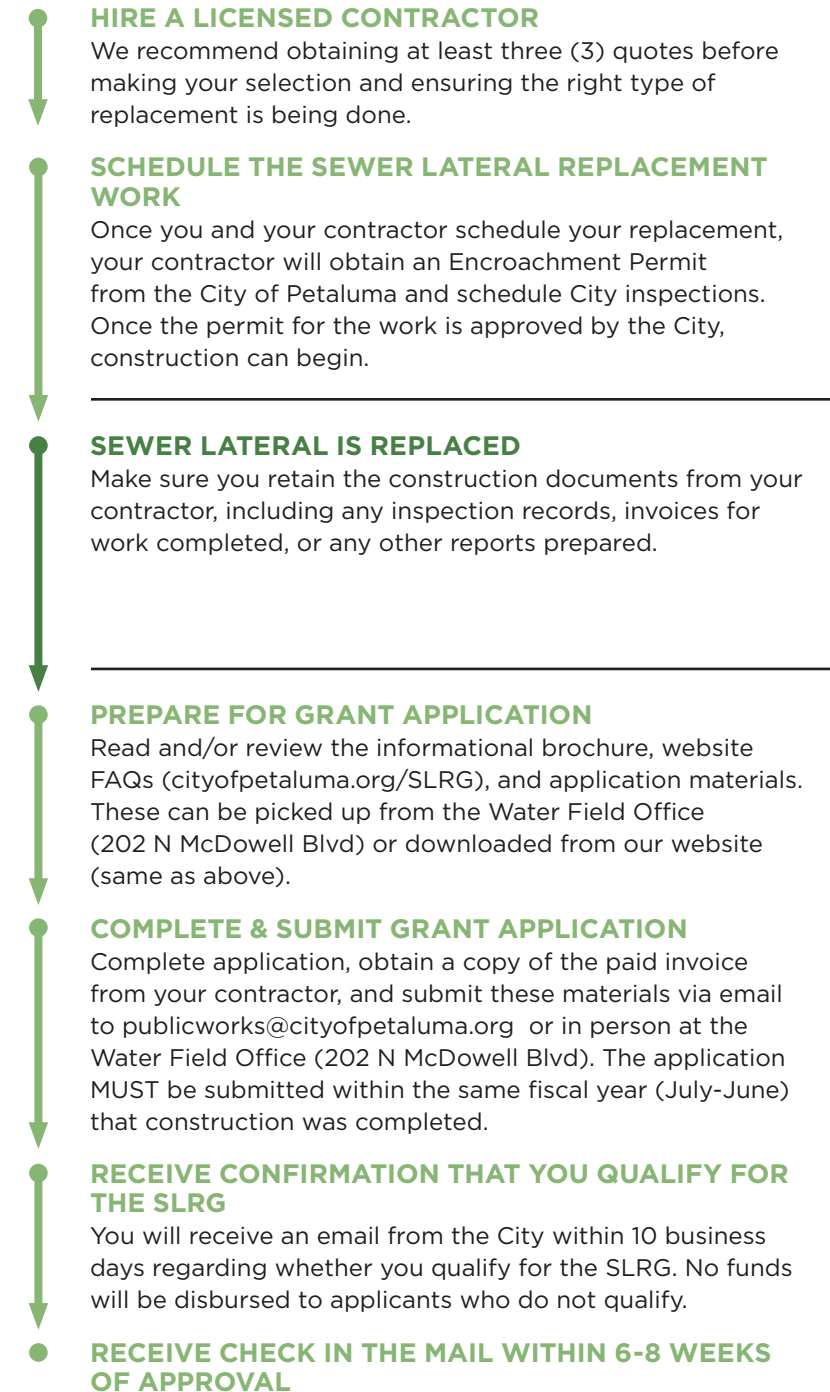
APPLICATION

After construction is finished, submit a completed application along with a paid invoice from your properly licensed contractor to the Public Works & Utilities Department for review and determination of eligibility. Applications are available at the Water Field Office, 202 N. McDowell Blvd., or on the City's website at: cityofpetaluma.org/SLRG.

FAQS

To see a list of frequently asked questions, please visit our website: cityofpetaluma.org/SLRG.

SLRG FLOW CHART



HIRE A LICENSED CONTRACTOR

We recommend obtaining at least three (3) quotes before making your selection and ensuring the right type of replacement is being done.

SCHEDULE THE SEWER LATERAL REPLACEMENT WORK

Once you and your contractor schedule your replacement, your contractor will obtain an Encroachment Permit from the City of Petaluma and schedule City inspections. Once the permit for the work is approved by the City, construction can begin.

SEWER LATERAL IS REPLACED

Make sure you retain the construction documents from your contractor, including any inspection records, invoices for work completed, or any other reports prepared.

PREPARE FOR GRANT APPLICATION

Read and/or review the informational brochure, website FAQs (cityofpetaluma.org/SLRG), and application materials. These can be picked up from the Water Field Office (202 N McDowell Blvd) or downloaded from our website (same as above).

COMPLETE & SUBMIT GRANT APPLICATION

Complete application, obtain a copy of the paid invoice from your contractor, and submit these materials via email to publicworks@cityofpetaluma.org or in person at the Water Field Office (202 N McDowell Blvd). The application MUST be submitted within the same fiscal year (July-June) that construction was completed.

RECEIVE CONFIRMATION THAT YOU QUALIFY FOR THE SLRG

You will receive an email from the City within 10 business days regarding whether you qualify for the SLRG. No funds will be disbursed to applicants who do not qualify.

RECEIVE CHECK IN THE MAIL WITHIN 6-8 WEEKS OF APPROVAL

Pre-Construction

Construction

Post-Construction



SUBVENCIÓN PARA EL REEMPLAZO DEL ALCANTARILLADO LATERAL

FOLLETO INFORMATIVO

DEFINICIONES

- **ALCANTARILLADO LATERAL:** El alcantarillado lateral consiste en la tubería que comienza en la conexión del sistema de plomería de una casa/edificio (generalmente un acceso al ducto del alcantarillado ubicado aproximadamente a dos (2) pies de los cimientos de la casa) y se extiende e incluye la conexión al alcantarillado principal público (de la Ciudad).
- **FLUJO DE ENTRADA Y INFILTRACIÓN (I&I, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS):** El flujo de entrada ocurre cuando la escorrentía de aguas pluviales fluye hacia las tuberías de alcantarillado en puntos de conexiones directas, como bajantes de techo, entradas de drenaje de jardines y sistemas de drenaje de sumideros de cimientos/sótanos. La infiltración generalmente se refiere a la filtración de agua subterránea hacia el alcantarillado y las tuberías laterales del alcantarillado a través de agujeros, grietas, fallas en las juntas, y conexiones defectuosas.

OBJETIVO

El Programa de Subvención para el Reemplazo del Alcantarillado Lateral (SLRG, por sus siglas en inglés) brinda asistencia financiera a los propietarios(as) para el reemplazo de su lateral de alcantarillado privado. Debido a su antigüedad o condición, los alcantarillados laterales suelen ser una fuente de infiltración y flujo de entrada (I&I, por sus siglas en inglés) al sistema de recolección de alcantarillado.

RESPONSABILIDAD

Todos los alcantarillados laterales pertenecen al propietario(a) desde la casa/edificio hasta (e incluyendo) la conexión a la red principal de la Ciudad. Los propietarios(as) son responsables de todos los costos relacionados con su alcantarillado lateral, incluyendo la instalación, conexión, mantenimiento, reparación, reconstrucción, alteración, abandono o remoción para evitar infiltración y flujo de entrada (Ord. 2282 NCS §3 (parte), 2007).

SOLICITUD

Una vez finalizada la construcción, envíe una solicitud completa junto con una factura pagada de su contratista (quien deberá estar debidamente autorizado al Departamento de Obras y Servicios Públicos) para su revisión y determinación de elegibilidad. Las solicitudes están disponibles en la Oficina de Campo del Agua, 202 N. McDowell Blvd., o en el sitio web de la Ciudad en: cityofpetaluma.org/SLRG.

PREGUNTAS FRECUENTES

Para ver una lista de preguntas frecuentes, visite nuestro sitio web: cityofpetaluma.org/SLRG.

DIAGRAMA DE FLUJO DEL PROGRAMA DE SUBVENCIÓN PARA EL REEMPLAZO DEL ALCANTARILLADO LATERAL O SLRGP (POR SUS SIGLAS EN INGLÉS)

